



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
16 August 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Сорок шестая сессия  
12–30 июля 2010 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин**

**Аргентина**

1. Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Аргентины (CEDAW/C/ARG/6) на своих 926-м и 927-м заседаниях 13 июля 2010 года. Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/ARG/Q/6, а ответы Аргентины — в документе CEDAW/C/ARG/Q/6/Add.1.

**Введение**

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за своевременное представление его шестого периодического доклада и воздает ему должное за декларированную им политическую волю и предпринятые усилия по улучшению положения женщин Аргентины.

3. Комитет также выражает признательность государству-участнику за конструктивный диалог и усилия, приложенные делегацией, возглавляемой Постоянным представителем Аргентины при Организации Объединенных Наций, которого сопровождал Председатель Национального совета женщин, чтобы ответить на вопросы, поднятые Комитетом. Вместе с тем он отмечает, что делегация не представила исчерпывающих, ясных и прямых ответов на некоторые из обсуждаемых тем и оставила без ответа некоторые вопросы, затронутые Комитетом в ходе диалога, в частности вопросы, касающиеся первой части Конвенции.

**Позитивные аспекты**

4. Комитет поздравляет государство-участник с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции и с принятием конкретных законодательных мер и внедрением в период после 2004 года социальных стратегий и программ, в частности в области сокращения масштабов нищеты, предоставления пенсионных прав и принятия других мер в области социального обеспечения, которые



способствовали улучшению положения женщин и расширению их доступа к образованию, с целью преодоления последствий глобального экономического кризиса, поразившего эту страну в 2001 году. Комитет также приветствует усилия, предпринятые с целью преодоления последствий финансово-экономического кризиса 2008–2009 годов и, в частности, шаги, предпринятые в соответствии с Конвенцией с целью учета гендерной проблематики. Он отметил впечатляющий 176-процентный рост объема инвестиций, сокращение масштабов нищеты среди женщин и девочек и приоритизацию вопросов, касающихся женщин и девочек, в рамках политики в области социального обеспечения.

5. Комитет выражает признательность государству-участнику за принятые им меры по расширению масштабов участия женщин в общественной жизни и за принятие позитивных мер по обеспечению для них равных возможностей и обращения. В частности, он приветствует тот факт, что президентом страны была впервые избрана женщина, что две женщины были назначены судьями Федерального верховного суда и что по состоянию на декабрь 2007 года 38,5 процента должностей руководителей в национальных органах власти занимали женщины.

6. Комитет также приветствует принятие Закона об обеспечении всесторонней защиты с целью предотвращения насилия в отношении женщин в сфере межличностных взаимоотношений, наказания за такое насилие и его искоренения (Закон 26 485 (2009 год)), который охватывает все формы гендерного насилия, включая физическое, психологическое, сексуальное, экономическое и патримониальное насилие; предусматривает обязанность принимать меры превентивного характера с целью оказания помощи пострадавшим женщинам; и обеспечивает создание Наблюдательного органа по вопросу о насилии. Он далее приветствует создание Отдела по рассмотрению дел о насилии в семье в структуре Федерального верховного суда.

7. Комитет приветствует усилия, предпринятые правительством с целью борьбы с преступлением торговли людьми и недопущения повторной виктимизации пострадавших, в частности состоявшуюся в ноябре 2002 года ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух Палермских протоколов к ней в результате принятия Закона 25 632 и принятие в апреле 2008 года Закона о предотвращении торговли людьми и наказании за нее (Закон 26 364 (2008 год)), вносящего изменения в Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы и предусматривающего запрет всех форм торговли людьми и наказание за нее. Комитет отмечает, что эти законы будут осуществляться в соответствии с Национальной программой предотвращения торговли людьми и наказания за нее и оказания поддержки пострадавшим.

8. Комитет далее приветствует тот факт, что при подготовке своего шестого периодического доклада государство-участник заняло инклюзивный и основанный на широком участии подход, и отмечает, что Национальный совет по делам женщин получил значительные пожертвования по линии различных государственных учреждений и органов. Пожертвования были также получены по линии Федерального совета по делам женщин, который представляет провинции в национальном механизме по улучшению положения женщин. Финансовые средства были также получены по линии законодательных и судебных органов.

### **Основные проблемные области и рекомендации**

9. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и считает, что высказанные в настоящих заключительных замечаниях озабоченности и рекомендации требуют, чтобы государство-участник уделило им в период до представления своего следующего периодического доклада первоочередное внимание. Поэтому Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в своей деятельности сосредоточить свое внимание на этих областях и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Комитет призывает государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам, парламенту и органам судебной системы, чтобы обеспечить их полное осуществление.

### **Парламент**

10. Вновь подтверждая, что правительство несет главную и особую ответственность за полное осуществление государством-участником обязательств по Конвенции, Комитет подчеркивает, что положения Конвенции имеют обязательную силу для всех государственных структур, и предлагает государству-участнику рекомендовать своему парламенту предпринять, в соответствующих случаях, согласно установленным процедурам, необходимые шаги по осуществлению настоящих заключительных замечаний в ходе подготовки следующего доклада правительства по Конвенции.

### **Ответственность федерального правительства**

11. Признавая наличие сложных федеральных конституционных структур в государстве-участнике, Комитет подчеркивает, что в этом контексте федеральное правительство несет ответственность за обеспечение осуществления Конвенции и руководство деятельностью органов власти на уровне провинций и территорий. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что у федерального правительства нет эффективного механизма для обеспечения того, чтобы органы власти на уровне провинций принимали правовые и другие меры в целях полного осуществления Конвенции на согласованной и последовательной основе.

12. Принимая к сведению ответственность федерального правительства за осуществление Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать эффективный механизм по обеспечению подотчетности и транспарентного, согласованного и последовательного осуществления Конвенции на всей своей территории, в котором участвовали бы все структуры правительства — на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях.

### **Статус Конвенции в рамках национальной правовой системы и ее значимость**

13. Выражая государству-участнику признательность за предоставление конституционного статуса Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам в области прав че-

ловека в рамках своей национальной правовой системы, Комитет отмечает, что их эффективное осуществление, а также общая информированность об их положениях и принятие законов и других мер, запрещающих любые проявления дискриминации в отношении женщин, продолжают носить ограниченный характер. Комитет обеспокоен общим отсутствием в Аргентине информированности о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, в частности информированности должностных лиц судебных и других правоохранительных органов. Он особо обеспокоен тем, что женщины сами не знают о своих правах по Конвенции и не информированы о процедуре рассмотрения жалоб в соответствии с Факультативным протоколом, и таким образом не имеют возможности требовать поощрения, защиты и осуществления своих прав в полном объеме на равной основе с мужчинами.

**14. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять законодательные и прочие меры, включая, при необходимости, санкции, запрещающие все формы дискриминации в отношении женщин и поощряющие равенство, а также осуществить меры по обеспечению информированности и надлежащему распространению Конвенции, Факультативного протокола к ней и общих замечаний Комитета среди всех заинтересованных структур, включая министерства, парламентариев, должностных лиц судебных и правоохранительных органов, с тем чтобы обеспечить информированность о правах человека женщин. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник провести в интересах женщин кампании по повышению уровня информированности с целью повышения уровня осведомленности женщин об имеющихся у них правах человека и обеспечения того, чтобы в соответствии с Конвенцией женщины могли пользоваться процедурами и средствами правовой защиты в случае нарушения имеющихся у них прав.**

#### **Доступ к правосудию и правовым механизмам рассмотрения жалоб**

15. Комитет озабочен тем, что, несмотря на предоставление женщинам доступа к правосудию в соответствии с законодательством, их способность осуществлять это право на практике и подавать жалобы о дискриминации на рассмотрение суда ограничивается такими факторами, как отсутствие информации об их правах, языковые барьеры, в частности для женщин из числа коренного населения, и другие трудности структурного характера, препятствующие их доступу к судам. Комитет также обеспокоен наличием гендерных стереотипов в системе правосудия и отсутствием в ней информации о дискриминации по признаку пола и гендерной принадлежности, а также о насилии в отношении женщин.

**16. Комитет просит государство-участник принять все надлежащие меры для устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины при получении доступа к правосудию, и принять меры по обеспечению доступа женщин к правосудию. Он, в частности, рекомендует государству-участнику повысить уровень осведомленности женщин об имеющихся у них правах, в частности в сельских районах и среди наиболее маргинализированных групп, включая общины коренного населения, через посредство осуществления программ обеспечения правовой грамотности и оказания правовой помощи, с тем чтобы они могли получить информацию об имеющихся средствах правовой защиты от дискриминации и надруга-**

тельств и требовать соблюдения всех своих прав в соответствии с Конвенцией. Он далее настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы судебная система, включая судей, адвокатов, прокуроров и общественных защитников, была осведомлена о правах женщин и об обязанностях государства-участника в соответствии с Конвенцией. Комитет также призывает государство-участник обеспечить профессиональную подготовку по вопросам информирования о гендерной проблематике всех представителей системы правосудия, в том числе правоохранительных учреждений, и следить за результатами таких усилий.

#### **Национальный механизм и учет гендерной проблематики в рамках национальных стратегий и программ**

17. Хотя Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником, он обеспокоен тем, что, несмотря на отмеченный в последнее время рост объема финансовых и людских ресурсов, предоставляемых Национальному совету по делам женщин, Совет еще не в полной мере преодолел проблемы структурного характера, с которыми он сталкивается после того, как он был создан в 1992 году. В результате этого, как представляется, национальный механизм не может ни в полной мере эффективным образом поощрять улучшение положения женщин и обеспечение гендерного равенства, ни разрабатывать и осуществлять государственную политику по всей стране. В провинциях и муниципалитетах имеют место серьезные недостатки в деле осуществления Конвенции, при этом сохраняются препятствия социального характера, которые необходимо преодолеть.

18. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять существующие национальные механизмы путем устранения недостатков структурного характера, которые затрудняют его эффективное функционирование, и путем предоставления ему надлежащих финансовых и людских ресурсов, с тем чтобы сделать его более эффективным, заметным и способным влиять на планирование, разработку и осуществление государственной политики и с тем чтобы укрепить его координационную роль на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях. Он также призывает государство-участник выделить дополнительные инвестиции на создание всеобъемлющей системы гендерных показателей в целях улучшения сбора дезагрегированных данных в качестве средства оценки результативности и эффективности стратегий и программ, нацеленных на учет гендерной проблематики и расширение масштабов использования женщинами имеющихся у них прав человека. Комитет также подчеркивает потребность во всеобъемлющем плане действий по устранению социальных препятствий, стереотипов и неправильных представлений с целью изменения подходов и эффективного осуществления законов.

19. Приветствуя осуществление ряда программ перераспределения доходов, нацеленных на сокращение масштабов нищеты и решение проблемы нехватки жилья, включая пособия на нужды расширенных семей, через посредство предоставления всеобщего пособия на ребенка в целях обеспечения социальной защиты, Комитет отмечает, что в ходе разработки и осуществления этих стратегий не был обеспечен полный учет гендерной проблематики.

20. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить учет гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ.

#### **Временные специальные меры**

21. Отмечая наличие временных специальных мер во внутреннем законодательстве государства-участника, в частности в секторах, связанных с политикой и профсоюзами, Комитет отмечает их ограниченную применимость в других областях как в плане их потенциальной проработки, так и в плане их практической реализации.

22. **Комитет настоятельно призывает государство-участник поощрять широкое обсуждение пункта 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендации № 25 Комитета и внедрить во всех областях, включая гражданскую, политическую, экономическую, социальную и культурную сферы, временные специальные меры в целях эффективного обеспечения гендерного равенства, в частности в отношении тех женщин, которые сталкиваются с множественными проявлениями дискриминации.**

#### **Насилие в отношении женщин**

23. Приветствуя Закон об обеспечении всесторонней защиты с целью предотвращения насилия в отношении женщин в сфере межличностных взаимоотношений, наказания за такое насилие и его искоренения — Закон № 26,485 (2009 год), Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что спустя год после его принятия все еще отсутствуют имплементационные законодательные акты и не выделены достаточные финансовые ресурсы на осуществление этого закона.

24. **Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие и осуществление, на последовательной основе и во всех провинциях, имплементационных законодательных актов и выделение финансовых ресурсов в целях полномасштабного осуществления Закона об обеспечении всесторонней защиты с целью предотвращения насилия в отношении женщин в сфере межличностных взаимоотношений, наказания за такое насилие и его искоренения. Это должно включать эффективное осуществление действующего законодательства на национальном, провинциальном и муниципальном уровнях в целях борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие. Комитет призывает государство-участник укрепить свою систему сбора данных о всех формах насилия в отношении женщин и обеспечить учет такой информации в соответствии с процедурой осуществления последующей деятельности Комитета, упоминаемой в пункте 51 настоящих заключительных замечаний. Что же касается изнасилования в браке, то Комитет настоятельно призывает государство-участник внедрить систему поощрения женщин к тому, чтобы они сообщали о таких изнасилованиях, а также создать систему показателей в интересах оценки тенденций, касающихся как сообщения о таких преступлениях, так и их распространенности.**

25. Комитет воздает должное государству-участнику за предпринятые им усилия по привлечению к ответственности лиц, совершивших преступления против человечности в годы последней диктатуры. Вместе с тем он выражает сожаление в связи с тем, что преступления, связанные с сексуальным насили-

ем, совершенные в отношении женщин в тайных центрах задержания в годы последней диктатуры, остались без наказания.

**26. Комитет рекомендует принять упредительные меры, с тем чтобы обнародовать преступления, связанные с сексуальным насилием, совершенные в годы последней диктатуры, обеспечить проведение судебных расследований и наказание за такие преступления в рамках судебных разбирательств, проводимых в связи с совершенными преступлениями против человечности, в соответствии с резолюцией 1820 (2008) Совета Безопасности, а также предоставление компенсации пострадавшим.**

#### **Положение женщин в тюрьмах**

27. Комитет выражает обеспокоенность в связи с полученной информацией, которая свидетельствует о нахождении в тюрьмах большого числа женщин о сохраняющемся применении насилия в отношении содержащихся под стражей женщин, возобновлении практики проведения обысков с осмотром половых органов, случаях убийства женщин в период содержания под стражей и общих плохих условиях содержания в тюрьмах. Комитет также отмечает, что меры, направленные на предотвращение повторения таких деяний, укрепление защиты содержащихся под стражей женщин и судебное преследование преступников, совершающих акты сексуального насилия в отношении женщин в период нахождения под стражей, по-прежнему носят ограниченный характер.

**28. Комитет рекомендует улучшить положение женщин, находящихся в тюрьмах, путем разработки всеобъемлющей гендерной политики, стратегий и программ, и, в частности, настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы надзор за женщинами, находящимися под стражей, обеспечивал персонал пенитенциарных учреждений, учитывающий гендерные особенности, и чтобы в качестве основного персонала в женских пенитенциарных учреждениях не использовались охранники-мужчины. Он далее настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры, с тем чтобы гарантировать полное уважение достоинства и прав человека всех лиц при проведении личных досмотров, в полном соответствии с международными стандартами, и разработать механизм внешней правовой защиты и надзора для находящихся в заключении женщин, который был бы независимым, всеобъемлющим и доступным.**

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

29. Отдавая должное государству-участнику за то, что оно придает важное значение проблеме торговли людьми в рамках национальной повестки дня, Комитет озабочен транснациональным характером преступления торговли людьми и эксплуатации проституции, например, наличием трансграничной сети вербовщиков, участвующих в торговле людьми, и реинтеграцией пострадавших в странах происхождения. Кроме того, Комитет отмечает необходимость взаимодействовать с соответствующими механизмами на уровне провинций и муниципалитетов, в особенности в северных и в северо-восточных районах Аргентины, где находится большее число групп, подверженных риску.

**30. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать укреплять свои усилия в рамках деятельности по борьбе с торговлей**

людьми с целью полного и всеобъемлющего решения сложных аспектов преступления, имеющего международный характер. Комитет также настоятельно призывает государство-участник осуществлять принятый в апреле 2008 года Закон № 26,364 путем обеспечения в соответствии с международными стандартами надлежащей защиты всех женщин, независимо от их возраста, а также лиц, ставших жертвой торговли людьми, которые страдают судебного преследования после возвращения в свою страну происхождения.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

31. Комитет приветствует тот факт, что число женщин, занимающихся политикой, значительно возросло; что женщина впервые была избрана президентом и что за женщин-кандидатов в президенты в общей сложности проголосовало свыше 78 процентов избирателей; что четверть всех министерств возглавляют женщины и что в настоящее время 22 процента лиц, назначенных на должность государственного секретаря, и 23 процента лиц, занимающих должность заместителя секретаря, являются женщинами. Он также отмечает, что значительное число старших и/или руководящих должностей в других учреждениях и органах национального правительства и в органах управления на уровне провинций, в национальных законодательных органах и законодательных органах некоторых провинций, в судебной системе и в некоторой степени в частном секторе занимают женщины. Тем не менее Комитет также отмечает наличие значительных различий между провинциями.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник решить проблемы значительных различий между провинциями по масштабам участия в политической жизни и представленности женщин, в том числе путем выделения средств на проведение кампаний в области образования и повышения уровня информированности, нацеленных на устранение имеющихся социальных препятствий и пренебрежительного отношения к женщинам и стереотипов, которые еще сохраняются в некоторых регионах.

#### **Образование**

33. Приветствуя информацию, свидетельствующую о том, что в области образования был достигнут прогресс, в том числе в результате реализации сформулированной в Декларации тысячелетия цели в области развития 2, а также разработки и осуществления законов в области образования, включая Национальный закон № 26,058 (2005 год) о техническом и профессионально-техническом образовании; Национальный закон № 26,150 (2006) о создании Национальной программы всеобщего просвещения по вопросам пола, которая является обязательной по всей стране на всех уровнях образования, начиная с пятилетнего возраста; и Национальный закон № 26,206, в котором предусмотрены четко сформулированные положения в отношении учета гендерной проблематики в области образования, а также с признательностью отмечая, что правительство определило профессиональную подготовку учителей и пересмотр учебников в качестве приоритетной задачи, Комитет все же выражает озабоченность в связи с тем, что под воздействием бытующих гендерных стереотипов и средств массовой информации женщины могут отдавать предпочтение традиционным социальным видам деятельности и что это воздействие может отражаться на их ограниченных относительных преимуществах на рынке труда, несмотря на то,



что они более продолжительное время, по сравнению с мужчинами, находятся в системе образования и получают более высокую квалификацию.

**34. Комитет настоятельно призывает государство-член обеспечить широкое распространение информации о возможностях женщин в области образования, в том числе в отношении профессионально-технического образования, с целью дальнейшего расширения имеющихся у женщин возможностей выбора профессий, включая доступ к более высокооплачиваемым должностям. Комитет далее рекомендует сделать профессиональную подготовку по гендерным вопросам обязательной для преподавателей всех уровней системы образования по всей стране, во всех провинциях и муниципалитетах, с целью устранения гендерных стереотипов из официальных и неофициальных учебных программ. Следует разработать конкретные стратегии противодействия господствующей патриархальной культуре.**

### **Занятость**

35. Комитет приветствует меры, нацеленные на сокращение масштабов занятости женщин, а также роль Трехсторонней комиссии за равенство подходов и равные возможности мужчин и женщин в сфере труда. Комитет выражает озабоченность в связи с неравноправными условиями работы женщин как в формальном, так и в неформальном секторах экономики, сохранением профессиональной сегрегации и сосредоточенностью женщин на низкооплачиваемых должностях, различиями в оплате труда женщин и мужчин как в государственном, так и в частном секторах, нехваткой услуг по уходу за детьми в дневное время и отсутствием законов, направленных на борьбу с сексуальными домогательствами на рабочем месте. Несмотря на то, что в целях защиты домашней прислуги были приняты некоторые меры, Комитет выражает озабоченность в связи с сохранением нестабильного положения этих работниц.

**36. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять все необходимые шаги для обеспечения более эффективного осуществления трудового законодательства в целях решения проблем неравенства в оплате труда, поощрения женщин к трудовой деятельности в нетрадиционных областях, принятия законов о борьбе с сексуальными домогательствами на рабочем месте в государственном и частном секторах, включая эффективные санкции, и обеспечить всеобъемлющую защиту домашних работниц. Комитет также призывает государство-участник принять меры в целях обеспечения недорогостоящих и доступных услуг по уходу за детьми, с тем чтобы женщины могли сочетать свои производственные и семейные обязанности.**

### **Здравоохранение**

37. Позитивно оценивая разработку национальной Программы в области полового здоровья и ответственного родительства и осуществленную в ее рамках публикацию «Технического руководства по уделению особого внимания не подлежащим наказанию случаям аборта», нацеленного на разъяснение аспектов статьи 86 Уголовного кодекса, Комитет отмечает, что доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья остается серьезной проблемой для аргентинских женщин. Комитет далее выражает озабоченность в связи с высокими показателями беременности среди девочек-подростков и в связи с

высоким коэффициентом материнской смертности, причиной которой в каждом третьем случае является подпольный аборт.

**38. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить доступ женщин и девочек-подростков к услугам в области здравоохранения, включая услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, и позаботиться о том, чтобы во всех школах и, при необходимости, на всех уровнях обеспечивалось просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья. Он также настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для дальнейшего снижения высокого показателя материнской смертности. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник пересмотреть действующее законодательство, в соответствии с которым аборт квалифицируется в качестве преступления, что имеет серьезные последствия для здоровья и жизни женщин. Государству-участнику следует обеспечить применение по всей стране на единообразной основе «Технического руководства по уделению особого внимания не подлежащим наказанию случаям аборта», с тем чтобы обеспечить равноправный и эффективный доступ к услугам в области здравоохранения с целью прекращения беременности.**

39. Комитет озабочен широкими масштабами использования табака женщинами Аргентины и серьезными последствиями курения для здоровья женщин. Комитет, в частности, обеспокоен тем, что женщины нередко выступают объектом кампаний рекламы табачных изделий, что способствует более широкому использованию табака женщинами, результатом чего являются вызванное потреблением табака болезни и смерть женщин.

**40. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать и осуществлять Рамочную конвенцию Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака и принять законы, нацеленные на запрещение курения в публичных местах и ограничение рекламы табака.**

#### **Сельские женщины**

41. Признавая усилия, нацеленные на обеспечение децентрализации и возможностей в области профессиональной подготовки, относительно обширного круга услуг в области здравоохранения и значительных кредитных займов, в том числе для семей жителей сельских районов, Комитет все же по-прежнему озабочен положением сельских женщин, в частности престарелых женщин и женщин из числа коренного населения, ввиду их крайней нищеты, маргинализации и зачастую отсутствия у них доступа к услугам в области здравоохранения, образованию, кредитам и общинным услугам.

**42. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать уделять особое внимание потребностям сельских женщин, включая престарелых женщин и женщин из числа коренного населения, обеспечивая их участие в процессах принятия решений и наличие у них полного доступа к возможностям в области образования, здравоохранения и получения кредитов.**

### **Группы женщин, находящихся в неблагоприятном положении**

43. Государство-участник признает, что права престарелых женщин, женщин-мигрантов и женщин-инвалидов соблюдаются не в полной мере, и что по отношению к ним нередко имеет место дискриминация. Кроме того, государство-участник признает, что не в полной мере соблюдаются права лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок и что иногда по отношению к ним допускается дискриминация, а сами они являются объектами насилия.

44. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полную защиту прав престарелых женщин, женщин-мигрантов, женщин-инвалидов и, в частности, лесбиянок, бисексуалок и транссексуалок. Все вышеупомянутые женщины должны иметь возможность жить в условиях свободы от любых проявлений дискриминации или насилия и пользоваться всеми своими правами, включая гражданские, культурные, экономические, политические и социальные, а также сексуальные и репродуктивные права.**

### **Женщины из числа беженцев и лиц, ищущих убежище**

45. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятие закона о беженцах (Закон № 26,165), создание Национальной комиссии по делам беженцев (КОНАРЕ) и участие государства-участника в региональной программе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, государство-участник еще не приняло всех требуемых внутренних регуляционных положений, необходимых для содействия эффективному осуществлению этих законов и заполнения некоторых пробелов в области защиты, в частности тех, которые касаются лиц, ищущих убежище, находящихся в уязвимых ситуациях, включая женщин, девочек и несопровождаемых детей.

46. **Комитет настоятельно призывает государство-участник содействовать полному и эффективному осуществлению закона о беженцах (Закон № 26,165), особенно в части защиты женщин из числа лиц, ищущих убежище, и женщин-беженцев, а также несопровождаемых детей, в частности путем принятия необходимых внутренних положений. Он также призывает государство-участник продолжать обеспечивать профессиональную подготовку работающих в пограничных ведомствах должностных лиц, занимающихся вопросами миграции и предоставления убежища, с тем чтобы обеспечить применение ими учитывающего гендерные особенности подхода, эффективное применение надлежащей системы идентификации и принятие учитывающих гендерные особенности мер в рамках процедуры определения статуса беженцев, в том числе в отношении заявлений с просьбой о предоставлении убежища по причине гендерного насилия. Комитет также настоятельно призывает государство-участник дополнить принятый в апреле 2008 года Закон № 26,364 путем обеспечения надлежащей защиты, в соответствии с международным правом, всех женщин, независимо от их возраста, а также лиц, которые стали жертвой торговли людьми и которые боятся преследования после возвращения в свою страну происхождения. Кроме того, необходимо принять меры для обеспечения того, чтобы женщины и девочки, которые являются беженцами или лицами, ищущими убежище, не становились жертвами торговли людьми или контрабанды мигрантов, для создания механизма оперативного выяв-**

ления жертв торговли людьми и обеспечения направления тех лиц, которые могут нуждаться в защите, на прохождение процедуры предоставления убежища.

#### **Пекинская декларация и Платформа действий**

47. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые усиливают положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

#### **Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия**

48. Комитет подчеркивает, что непременным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является полное и эффективное осуществление Конвенции. Он призывает обеспечить учет гендерной проблематики и последовательный учет положений Конвенции в рамках всех усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.

#### **Распространение информации**

49. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Аргентине настоящих заключительных замечаний с целью ознакомления населения, в том числе государственных должностных лиц, политиков, парламентариев, а также представителей женских и правозащитных организаций, о тех шагах, которые были предприняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дополнительных шагах, которые требуются в этой связи. Комитет рекомендует при распространении такой информации обеспечить ее распространение на местном общинном уровне. К государству-участнику обращается призыв организовать ряд совещаний для обсуждения прогресса, достигнутого в осуществлении этих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать обеспечивать широкое распространение, в частности среди женских и правозащитных организаций, общих замечаний Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

#### **Ратификация других договоров**

50. Комитет отмечает, что соблюдение государством-участником девяти основных международных документов по правам человека<sup>1</sup> будет способ-

---

<sup>1</sup> Международный пакт по экономическим, социальным и культурным правам; Международный пакт по гражданским и политическим правам; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и

ствовать укреплению осуществления женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

#### Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

51. Комитет просит государство-участник представить в двухгодичный срок в письменном виде информацию о шагах, предпринятых для осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 24 и 38 выше.

#### Подготовка следующего доклада

52. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада, а также консультироваться с различными женскими и правозащитными организациями на этом этапе.

53. Комитет просит государство-участник представить ответ в связи с озабоченностями, выраженными в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе согласно статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад в июле 2014 года.

54. Комитет предлагает государству-участнику следовать «Согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам», утвержденным на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (см. HRI/MC/2006/3 и Corr.1). Руководящие принципы подготовки документов по конкретным договорам, утвержденные Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года, должны применяться вместе с согласованными руководящими принципами подготовки общего базового документа. Вкупе они составляют согласованные руководящие принципы представления докладов согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Объем документа по конкретным договорам должен ограничиваться 40 страницами, а объем общего базового документа — 80.

---

членов их семей; Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.